



COLLABORATIVE MUC SERIES IMPRES 2™ MULTI UNIT CHARGERS

Safety Leaflet



MN003922A01-AA

The complete Online User Guide is available at
https://www.motorolasolutions.com

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

EU Contact:
Motorola Solutions GmbH, Am Borsigturm 130,
13507 Berlin, Germany

Контактна інформація:
Моторола Солюшнс Джермені ГмбХ
вул. Ам Борзігтурм, 130,
м. Берлін 13507, Німеччина

Printed in



fr-CA

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.



Mise en garde

1. Afin de réduire la possibilité d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
3. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
4. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.

6. Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le guide d'utilisation en ligne. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions sans risque d'humidité.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation approprié identifié dans le guide d'utilisation en ligne.
- La prise de courant à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne génère pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le cordon d'alimentation qu'à une prise à fusible câblée appropriée et de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le guide d'utilisation complet est disponible à l'adresse
https://www.motorolasolutions.com sous le numéro de publication :
 • **MN004592A01**

pt-BR

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA
Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de precaução no (1) carregador e na (2) bateria.



Atenção

1. Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2,0 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se ele estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
6. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias autorizadas da Motorola Solutions recarregáveis relacionadas no Guia do Usuário Online. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
7. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso externo. Utilize somente em locais e condições secas.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não deve ser superior a 40 °C (104 °F).
- Somente conecte o carregador a uma fonte de alimentação apropriada listada no Guia do Usuário Online.
- A tomada CA à qual o cabo de energia está conectado deverá estar próxima e ser facilmente acessada.
- Certifique-se de que o cabo de energia esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.
- Conecte o cabo de energia somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha removendo o cabo de energia da tomada de CA.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O Guia do Usuário Online completo está disponível em
https://www.motorolasolutions.com pelo número de peça da publicação:
 • **MN004592A01**

zh-TW

重要安全說明
本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀位於下列位置的所有指示與警告標示：(1) 充電器及 (2) 電池。



注意

1. 若要降低損壞電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
2. 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：2.0 公尺 (6.5 英尺) 者須為 18 AWG，3.0 公尺 (9.8 英尺) 則須為 16 AWG。
3. 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
4. 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
5. 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行維護或清潔。
6. 為降低受傷風險，請只對線上使用者指南中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
7. 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 充電器附近的環境溫度上限不可超過 40 °C (104 °F)。
- 僅將充電器連接至線上使用者指南中列出的適當電源供應器。
- 與此電源線連接的 AC 電源插座應在附近且方便使用。
- 確認電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。

- 僅將電源線連接至電壓正確、並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座 (依產品指定)。
- 從 AC 電源插座拔除電源線以中斷與線路電壓的連接。

更多資訊

完整的線上使用者指南可在以下位置取得：
https://www.motorolasolutions.com 出版品零件編號：
 • **MN004592A01**

en-US

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.



Caution

1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Connect the charger only to an appropriate power supply listed in the Online User Guide.
- The AC outlet to which the power cord is connected should be close and easily accessible.
- Make sure the power cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power cord only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from line voltage by removing the power cord from the AC outlet.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide is available at
https://www.motorolasolutions.com through publication part number:
 • **MN004592A01**

es-LA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En este documento se presentan instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.



Precaución

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte de la toma de corriente de CA o del cargador.
2. No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no apropiado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
4. No desarme el cargador. No se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador de la toma de corriente de CA antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía de usuario en línea. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.

7. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Conecte el cargador solo a una fuente de alimentación adecuada que se indica en la guía de usuario en línea.
- La toma de corriente de CA, en la que está conectado el cable de alimentación, debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él; o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte el cable de alimentación solo a una toma de corriente de CA con fusibles y con cable con el voltaje correcto, tal y como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de alimentación de la toma de corriente de CA.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La guía de usuario en línea completa está disponible en
https://www.motorolasolutions.com, mediante el número de pieza de publicación:
 • **MN004592A01**

zh-CN

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器和 (2) 电池上的警示标记。



警告

1. 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请握住插头拔出，而不是拉电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米）的距离）或 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米）的距离）。
3. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
4. 请勿拆开充电器。该充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
5. 为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。
6. 为了降低人员受伤的风险，请使用在线用户指南中列出的经 Motorola Solutions 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
7. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。

安全操作指南

- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 充电器周围的最高环境温度不得超过 40°C (104°F)。
- 只能将充电器连接到在线用户指南中列出的适当电源上。
- 电源线连接的交流插座应位于附近，并且插拔方便。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。

- 电源线只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源线来断开线路电压。

其他信息

要获得完整的在线用户指南，请访问
https://www.motorolasolutions.com，
并输入出版物序号：
 • **MN004592A01**

ja-JP

安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリー充電器を使用する前に、(1) 充電器および (2) バッテリーに関するすべての説明と警告を読んでください。



注意

1. 電源コードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
2. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 2.0m (6.5 フィート) までは 18AWG、長さ 3.0m (9.8 フィート) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者を持ち込んでください。
4. 充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。充電器を分解すると、感電や火災のおそれがあります。
5. 感電の危険を減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
6. 傷害の危険を減らすために、オンライン ユーザー ガイドに記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
7. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 充電器の最大動作温度は 40°C (104°F) を超えないようにしてください。
- 充電器は、オンライン ユーザー ガイドに記載されている適切な電源にのみ接続します。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。
- 電源コードは踏みだり足を引っかかりたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。
- 電源コードは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント（製品に明記されています）にのみ接続してください。
- 線間電圧から取り外すときは、電源コードを AC コンセントから引き抜いてください。

その他の情報

オンラインユーザー ガイドの完全版は、
https://www.motorolasolutions.com の出版物部品番号から入手できます。
 • **MN004592A01**

ko-KR

주요 안전 지침

이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 **항후 참고 자료로 활용하기 위해** 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.



주의

- 전원 코드에 대한 손상의 위험을 줄이기 위해, AC 콘센트 또는 충전기를 분리할 때 코드 대신 플러그를 잡고 당기십시오.
- 연장 코드는 꼭 필요하지 않은 이상 사용하지 말아야 합니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0m(6.5ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 3.0m(9.8ft) 길이의 16AWG 코드를 사용하십시오.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기는 수리할 수 없으며 교체 가능한 부품이 없습니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
- 유지보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 공급 장치를 분리하도록 하십시오.
- 부상 위험을 줄이려면 온라인 사용 설명서에 나열된 Motorola Solutions 인종 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다.
- Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.

작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다. 건조한 장소/상태에서만 사용하십시오.
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.

- 충전기는 온라인 사용 설명서에 나열된 적절한 전원 공급 장치에만 연결하십시오.
- 전원 코드가 연결되어 있는 AC 콘센트는 가까운 곳에 있어야 하며 쉽게 닿을 수 있어야 합니다.
- 전원 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상이나 응력이 가해질 수 있는 곳을 피하여 설치해 주십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원 코드를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원 코드를 분리하여 선간 전압 연결을 해제하십시오.

추가 정보

전체 온라인 사용 설명서는

<https://www.motorolasolutions.com>의 다음 부분 번호에 대한 간행물에서 확인하실 수 있습니다.

- MN004592A01**

fr-FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.



Attention

- Pour réduire le risque d'endommagement des cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
- N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
- Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le guide de l'utilisateur en ligne. D'autres

- batteries risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Connectez uniquement le chargeur à une alimentation appropriée (voir le guide de l'utilisateur en ligne).
- La prise secteur à laquelle est connecté le cordon d'alimentation doit être proche et facilement accessible.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est placé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus et à ce qu'il ne puisse pas être mouillé, endommagé ni soumis à d'autres contraintes.
- Connectez uniquement le cordon d'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, c'est-à-dire telle qu'indiquée sur le produit.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation en déconnectant le cordon d'alimentation de la prise secteur.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'intégralité du guide de l'utilisateur en ligne est disponible à l'adresse : <https://www.motorolasolutions.com> par le biais de la publication numéro de référence :

- MN004592A01**

nl-NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader en de (2) batterij voordat u de oplader gebruikt.



Let op!

- Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 m en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
- Haal de lader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
- Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.

- Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in de online gebruikershandleiding worden vermeld. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Sluit de oplader alleen aan op een geschikte voedingsbron die in de online gebruikershandleiding wordt vermeld.
- Het stopcontact waarop de stroomkabel is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.
- De stroomkabel mag alleen worden aangesloten op een correct beschadigd stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stroomkabel uit het stopcontact te halen.

AANVULLENDE INFORMATIE

De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar op <https://www.motorolasolutions.com> via publicatie-onderdeelnummer:

- MN004592A01**

uk-UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на (1) зарядному пристрої та (2) акумуляторі.



Застереження

- Щоб уникнути пошкодження кабелів електроживлення, під час від'єднання зарядного пристрою від розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за кабель.
- Використання подовжувача дозволяється лише в разі крайньої необхідності. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, це має бути шнур діаметром 18 AWG довжиною не більше 2,0 м (6,5 фута) або діаметром 16 AWG довжиною не більше 3,0 м (9,8 фута).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або ушкоджені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й заміні несправних частин. Розбирання зарядного пристрою пов'язане з ризиком ураження електричним струмом і займання.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення відключайте зарядний пристрій від розетки змінного струму.

- Щоб зменшити ризик ушкоджень, використовуйте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions, зазначені в онлайн-посібнику користувача. Інші акумулятори є вибухонебезпечними й можуть спричинити травми та матеріальні збитки.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Зарядний пристрій призначений виключно для використання всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і бережіть від впливу вологи.
- Максимальна температура середовища навколо зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Підключайте зарядний пристрій лише до мережі живлення з відповідними характеристиками в онлайн-посібнику користувача.
- Розетка змінного струму, до якої підключається кабель живлення, має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, переміститися через нього, а також виключено контакт із водою й можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте кабель живлення лише до під'єднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками й належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги від'єднайте кабель живлення від розетки змінного струму.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Повну версію онлайн-довідника користувача можна знайти за адресою <https://www.motorolasolutions.com> за каталоговим номером випуску:

- MN004592A01**

de-DE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.



Vorsicht

- Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.
- Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, die im Online-Benutzerhandbuch aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein entsprechendes Netzteil an, das im Online-Benutzerhandbuch aufgeführt ist.
- Die Steckdose, an die das Netzkabel angeschlossen ist, sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß geschicete und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Das komplette Online-Benutzerhandbuch finden Sie unter <https://www.motorolasolutions.com> über die Publikations-Teilenummer:

- MN004592A01**

it-IT

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.



Avvertenza

- Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
- Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se risulta rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per ridurre il rischio di danni personali, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nel Manuale dell'utente online. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Collegare il caricabatteria solo a un alimentatore appropriato, come indicato nel Manuale dell'utente online.
- La presa CA alla quale viene collegato il cavo di alimentazione deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato in un posto dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di corrente CA dotata di fusibili e cavi del voltaggio corretto, come specificato nelle informazioni riportate nel prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il Manuale dell'utente online completo è disponibile all'indirizzo <https://www.motorolasolutions.com> con il part number:

- MN004592A01**

ru-RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ

БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе.



Внимание!

- Для снижения риска повреждения кабелей питания при отключении от розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за кабель.
- Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с неподходящими параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если без использования удлинителя не обойтись, убедитесь, что размер шнура составляет 18 AWG для длины до 2,0 м (6,5 фута) и 16 AWG для длины до 3,0 м (9,8 фута).
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Для снижения риска поражения электрическим током отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.

- Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Motorola Solutions и перечисленные в интерактивном руководстве пользователя. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, к травмам и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компаний Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °C (104 °F).
- Зарядное устройство можно подключать только к соответствующим блокам питания, указанным в интерактивном руководстве пользователя.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен кабель питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Отключайте устройство от сети, выключая кабель питания из розетки переменного тока.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полное интерактивное руководство доступно по адресу: <https://www.motorolasolutions.com>; номер по каталогу:

- MN004592A01**

ar-EG

تعليمات هامة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات هامة حول السلامة والتشغيل. يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على (1) الشاحن و(2) البطارية.



تنبيه

- لتقليل خطر إتلاف الأسلاك الكهربائية، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
 - يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ بحسب معيار الأسلاك الأمريكي، للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين) و16 بحسب معيار الأسلاك الأمريكي، لتلك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3 أمتار).
 - لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض للإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرض للكسر أو تلفت بأي طريقة. توخ به إلى ممثل خدمة موله تابع لشركة Motorola Solutions.
 - لا تم بقاء الشاحن، فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر قطع بديلة. وقد يؤدي فك الشاحن إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
 - لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل مصدر التزويد بالطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
 - لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط والدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت. قد تتفجر البطاريات الأخرى وتتسبب في حدوث إصابات للأشخاص وتلف الجهاز.
 - قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.
- إرشادات حول السلامة أثناء التشغيل**
 - هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
 - يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القصوى المحيطة حول الشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
 - لم توصيل الشاحن بمصدر تزويد بالطاقة مناسب فقط ومنرج في دليل المستخدم عبر الإنترنت.

- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد الذي يتم توصيل سلك الطاقة به قريباً وبسبل الوصول إليه.
- احرص على وضع سلك الطاقة في مكان لا يطا عليه أو يتعرّض به أحد ولا يتعرض فيه للماء أو التلف أو الضغط.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة إلا بمقبس تيار متردد منمهر بطريقة صحيحة ومزود بسلك ذي جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة سلك الطاقة من مقبس التيار المتردد.

معلومات إضافية

يتوفر دليل المستخدم الكامل عبر الإنترنت على الموقع

<https://www.motorolasolutions.com> عبر رقم جزء المنشور:

- MN004592A01**